

**A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a Consiglio di Stato [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Azienda sanitaria locale n. 5 „Spezzino”, Associazione nazionale pubblica assistenza (ANPAS) – Comitato regionale Liguria, Regione Liguria kontra San Lorenzo Soc. coop. sociale, Croce Verde Cogema cooperativa sociale Onlus**

(C-113/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Egészségügyi szállítási szolgáltatások — Az egészségügyi közintézményeknél az egészségügyi szállítási tevékenységet elsődlegesen a jogszabályi követelményeknek megfelelő és nyilvántartásba vett önkéntes szervezetek számára fenntartó nemzeti jogszabály — Az uniós joggal való összeegyeztethetőség — Közbeszerzés — EUMSZ 49. cikk és EUMSZ 56. cikk — 2004/18/EK irányelv — A 2004/18 irányelv IIA. mellékletében és IIB. mellékletében egyaránt szereplő egyes szolgáltatások — 1. cikk (2) bekezdésének a) és d) pontja — A „szolgáltatásra irányuló közbeszerzési szerződés” fogalma — Visszterhes jelleg — A felmerült költségek megtérítéséből álló ellenszolgáltatás)*

(2015/C 046/03)

Az eljárás nyelve: olasz

### A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

### Az alapeljárás felei

*Felperesek:* Azienda sanitaria locale n. 5 „Spezzino”, Associazione nazionale pubblica assistenza (ANPAS) – Comitato regionale Liguria, Regione Liguria

*Alperesek:* San Lorenzo Soc. coop. sociale, Croce Verde Cogema cooperativa sociale Onlus

*Az eljárásban részt vesz:* Croce Rossa Italiana – Comitato regionale Liguria és társai

### Rendelkező rész

Az EUMSZ 49. cikket és az EUMSZ 56. cikket úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely az alapügyben szóban forgó szabályozáshoz hasonlóan úgy rendelkezik, hogy a sürgősségi és baleseti egészségügyi szállítás nyújtását elsődlegesen – közvetlen odaítélés útján és bármilyen közzététel nélkül – a szerződő önkéntes szervezeteknek kell odaítélni, amennyiben az a jogi és megállapodási keret, amelyben e szervezetek a tevékenységüket kifejtik, ténylegesen hozzájárul a szociális célhoz, valamint az e szabályozás alapját képező szolidaritási és költségvetési hatékonysági célok eléréséhez.

<sup>(1)</sup> HL C 156., 2013.6.1.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a Tribunal da Relação de Lisboa [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Cruz & Companhia Lda kontra Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo, CRL**

(C-128/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Mezőgazdaság — 3665/87/EGK rendelet — A 4. cikk (1) bekezdése és a 13. cikk — 2220/85/EGK rendelet — A 19. cikk (1) bekezdésének a) pontja — Export-visszatérítések — Export-visszatérítési előleg — Az előleg visszafizetésének biztosítékaul nyújtott garancia feloldásának feltételei)*

(2015/C 046/04)

Az eljárás nyelve: portugál

### A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal da Relação de Lisboa

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Cruz & Companhia Lda

Alperesek: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo, CRL

**Rendelkező rész**

Az 1993. december 10-i 3403/93/EK bizottsági rendelettel módosított, a mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. július 22-i 2220/85/EGK bizottsági rendelet 19. cikke (1) bekezdésének a) pontját akként kell értelmezni, hogy az exportőr által a számára folyósított export-visszatérítési előleg visszafizetésének biztosítékaul nyújtott garanciát nem kell megszüntetnek tekinteni, még akkor sem, ha megállapítható, hogy az exportőr benyújtotta a kiviteli nyilatkozat elfogadásával, és annak igazolásával kapcsolatos dokumentumokat, hogy a termékek az elfogadástól számított legfeljebb 60 napon belül elhagyták az Európai Unió vámterületét, továbbá az importáló harmadik országban történő vámkezelést hasonlóképpen igazolta, amennyiben a visszatérítés nyújtásának többi feltétele, különösen a termékek egészségügyileg megfelelő, a jogszabályi követelményeket kielégítő, kereskedelmi minőségére vonatkozóan az 1994. július 26-i 1829/94/EK bizottsági rendelettel módosított, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazásának közös részletes szabályai megállapításáról szóló [helyesen: a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítések rendszerének alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló], 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet 13. cikkében előírt feltételek nem teljesülnek.

<sup>(1)</sup> HL C 171., 2013.6.15.

**A Bíróság (nagytanács) 2014. december 2-i ítélete (a Raad van State [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A (C-148/13), B (C-149/13), C (C-150/13) kontra Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie**

(C-148/13–C-150/13. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — 2004/83/EK irányelv — A menekült jogállás vagy a kiegészítő védelmi jogállás nyújtásának feltételeire vonatkozó minimumszabályok — 4. cikk — A tények és körülmények értékelése — Az értékelés módjai — Egyes bizonyítékok elfogadása — Az illetékes nemzeti hatóságok hatáskörének terjedelme — A szexuális irányultság miatti üldöztetéstől való félelem — Egyfelől valamely menedékkérő állítólagos szexuális irányultságával kapcsolatos nyilatkozatoknak és dokumentumoknak vagy egyéb bizonyítékoknak, másfelől az egyéb üldöztetési okokra vonatkozó ilyen bizonyítékoknak az ellenőrzésére vonatkozó korlátozások közötti különbségek — 2005/85/EK irányelv — A menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályai — 13. cikk — A személyes meghallgatásra vonatkozó követelmények — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — 1. cikk — Emberi méltóság — 7. cikk — A magán- és a családi élet tiszteletben tartása)*

(2015/C 046/05)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Raad van State

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: A (C-148/13), B (C-149/13), C (C-150/13)

Alperes: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie